

Complete Lesson Transcript – Lesson 226 [Simplified]

Kirin: 上网学中文第两百二十六课.

大家好, 我是 Kirin.

Raphael: 大家好, 我是 Raphael.

Adam: And hello, I'm Adam.

Kirin: 欢迎来到台湾跟我们一起学习更进一步的中文课程.

Raphael: 让我们先听一次今天正常语速的对话.

Cindy: 你在看什么?

Yann: 我在看一些履历表, 因为我老板最近想要雇用一个新的员工. 所以我在看有没有人可以过来面试.

Cindy: 哇, 你的公司最近应该发展得很不错, 不然怎么会一直雇用新的员工.

Yann: 并不是. 其实, 是因为最近很多同事被炒鱿鱼. 所以老板才需要雇用新的员工.

Cindy: 他为什么要这样子做? 那些被炒鱿鱼的员工是真的很不好吗?

Yann: 我觉得应该是我老板太挑剔了. 所以如果他发现员工的小缺点, 他马上就会请他们走路.

Cindy: 那你现在会怕跟你老板一起工作吗?

Yann: 不会啊. 因为我已经知道哪些事情是他喜欢跟不喜欢的. 所以我在工作上, 只要做一些让他觉得开心的事情, 我的工作应该就没问题了吧.

Raphael: 让我们再听一次今天慢语速的对话.

Kirin: 你在看什么?

我在看一些履历表, 因为我老板最近想要雇用一个新的员工.
所以我在看有没有人可以过来面试.

哇, 你的公司最近应该发展得很不错, 不然怎么会一直雇用新的员工.
并不是.

其实, 是因为最近很多同事被炒鱿鱼.
所以老板才需要雇用新的员工.

他为什么要这样子做? 那些被炒鱿鱼的员工是真的很不好吗?
我觉得应该是我老板太挑剔了.

所以如果他发现员工的小缺点, 他马上就会请他们走路.
那你现在会怕跟你老板一起工作吗?

不会啊.

因为我已经知道哪些事情是他喜欢跟不喜欢的.

所以我在工作上, 只要做一些让他觉得开心的事情, 我的工作应该就没问题了吧.

Raphael: 让我们来解释今天的对话. 第一句是

Kirin: 你在看什么?

Raphael: 对这个女人来说, 这个男人正在做一件看起来很有趣的事情. 所以她问他这个问题. 然后这个男人回答

Kirin: 我在看一些履历表, 因为我老板最近想要雇用一个新的员工. 所以我在看有没有人可以过来面试.

Raphael: 在这个句子里, 我们看到今天的第一个生字

Kirin: 雇用.

Adam: To hire, as in to hire an employee.

Raphael: 平常你在申请工作的时候, 你要先给那家公司看你的履历表. 然后如果有兴趣的话, 他们就会请你过去面试. 然后这个女人问

Kirin: 哇, 你的公司最近应该发展得很不错, 不然怎么会一直雇用新的员工.

Raphael: 今天的下一个生字是

Kirin: 发展.

Adam: To develop or exchange.

Raphael: 如果一家公司的生意很好, 他们就会想要继续到别的地方发展, 赚更多的钱. 他们在发展的时候, 他们应该会需要更多的员工. 可是这个男人回答的是

Kirin: 并不是.

Raphael: 在这里, 我们看到今天的下一个生字

Kirin: 并.

Raphael: 虽然我们学过这个字, 可是意思在这里有点不一样.

Adam: Here it's being used to emphatically refute the speaker's previous statement. Kind of like saying "definitely not".

Kirin: 并不是.

Raphael: 然后他继续说

Kirin: 其实, 是因为最近很多同事被炒鱿鱼. 所以老板才需要雇用新的员工.

Raphael: 今天的下一个生字是

Kirin: 炒鱿鱼.

Raphael: 炒鱿鱼是 雇用 的相反.

Adam: The literal meaning is "fried squid", which of course means "To be fired."

Kirin: 炒鱿鱼跟 fired 有什么关系?

Adam: I'm glad you asked. Long time ago, when this phrase was first invented, all a worker needed to bring to work was a blanket, since the company took care of all the food and lodging. So when a worker was fired, they had to fold up their blanket to leave, which looks similar to the actions of frying a squid.

Raphael: 刚刚他在说什么?

Kirin: 我也听不懂.

Raphael: 哇, 听起来好像很有意思. 所以这个男人跟这个女人解释, 他们的公司会雇用新的员工, 是因为很多人被炒鱿鱼了, 跟公司的发展没有关系. 然后这个女人问

Kirin: 他为什么要这样子做? 那些被炒鱿鱼的员工是真的很不好吗?

Raphael: 平常一个员工被炒鱿鱼, 有可能是因为他的工作做得不够好, 或是他公司的生意很不好. 那在这个对话里面, 因为这家公司是要雇用新的员工, 所以这个女人觉得应该是因为员工做得不够好, 所以被炒鱿鱼. 可是她觉得怎么可能有那么多的员工都做得不好. 然后这个男人回答

Kirin: 我觉得应该是我老板太挑剔了. 所以如果他发现员工的小缺点, 他马上就会请他们走路.

Raphael: 今天的下一个生字是

Kirin: 挑剔.

Adam: To be picky about something.

Raphael: 因为这个老板很挑剔, 所以他常常觉得他的员工做的事情不够好. 然后在第二个句子的后面, 他说

Kirin: 请他们走路.

Adam: The literal meaning here is “invite them to walk”, and is another way of saying “to be fired”.

Raphael: 然后这个女人问

Kirin: 那你现在会怕跟你老板一起工作吗?

Raphael: 这个女人觉得, 这个男人在公司现在的情况下工作, 好像也会很容易被炒鱿鱼. 所以她想知道这个男人会不会怕他有一天被他老板炒鱿鱼. 他回答说

Kirin: 不会啊. 因为我已经知道哪些事情是他喜欢跟不喜欢的.
所以我在工作上, 只要做一些让他觉得开心的事情, 我的工作应该就没问题了吧.

Raphael: 如果你觉得你的老板对一些事情很挑剔, 那你在做那些事情的时候, 就要特别小心跟注意. 这样你可以让你的老板开心, 而且你也不用担心你会被炒鱿鱼了. 好, 让我们再听一次今天正常语速的对话.

Cindy: 你在看什么?

Yann: 我在看一些履历表, 因为我老板最近想要雇用一个新的员工. 所以我在看有没有人可以过来面试.

Cindy: 哇, 你的公司最近应该发展得很不错, 不然怎么会一直雇用新的员工.

Yann: 并不是. 其实, 是因为最近很多同事被炒鱿鱼. 所以老板才需要雇用新的员工.

Cindy: 他为什么要这样子做? 那些被炒鱿鱼的员工是真的很不好吗?

Yann: 我觉得应该是我老板太挑剔了. 所以如果他发现员工的小缺点, 他马上就会请他们走路.

Cindy: 那你现在会怕跟你老板一起工作吗?

Yann: 不会啊. 因为我已经知道哪些事情是他喜欢跟不喜欢的. 所以我在工作上, 只要做一些让他觉得开心的事情, 我的工作应该就没问题了吧.

Raphael: 我们的会员可以上网到我们的网站 chineselearnonline.com 这个地方做更多的练习.

Kirin: 你们继续加油.